

Матрица компетенций

Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Наименование дисциплины	1	2	3	4
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК.1.1. Анализирует проблемные ситуации, используя системный подход	<i>История и методология науки</i>	+			
	УК.1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации					
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК.2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и механизмов управления проектом на каждом из этапов	<i>Цифровая культура переводчика</i>		+		
	УК.2.2. Использует методы и механизмы управления проектом для решения профессиональных задач					
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК.1.1. Анализирует проблемные ситуации, используя системный подход	<i>Этика</i>	+			
	УК.1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации					
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии	<i>Этика</i>	+			
	УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп					

<p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p>	<p>УК-6.1. Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач</p>	<p><i>Этика</i></p>	<p>+</p>			
	<p>УК-6.2. Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки</p>					
	<p>УК-6.3. Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию</p>					
<p>УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>УК-3.1. Демонстрирует знание методов формирования команды и управления командной работой</p>	<p><i>Конференц-дискурс</i></p>	<p>+</p>			
	<p>УК-3.2. Разрабатывает и реализует командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели</p>					
<p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии</p>	<p><i>Деловой этикет и протокол</i></p>				<p>+</p>
	<p>УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп</p>					
<p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии</p>	<p><i>Общее языкознание и история лингвистических учений</i></p>		<p>+</p>		
	<p>УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп</p>					

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	<i>Основы научно-исследовательской деятельности магистра</i>	+	+		
	УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)					
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК.1.1. Анализирует проблемные ситуации, используя системный подход	<i>История аудиовизуального перевода</i>			+	
	УК.1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации					
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	<i>Современный русский язык для переводчиков</i>	+	+	+	
	УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)					
УК-1. Способен осуществлять	УК.1.1. Анализирует проблемные ситуации, используя системный подход			+	+	

критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК.1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации	Теория устного и письменного перевода				
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии	<i>Лингвокультурология для переводчиков</i>			+	+
	УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп					
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Культурологические аспекты аудиовизуального перевода				+
	УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)					
УК-5. Способен анализировать и учитывать	УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии	Культурологические аспекты				+

разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп	аудиовизуального перевода				
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере				+
	УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)					
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	История визуальных искусств				+
	УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)					
УК-5. Способен анализировать и учитывать	УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии	История визуальных искусств				+

разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп					
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	<i>Аудиовизуальный перевод для специальных целей</i>				+
УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)						
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии	<i>Аудиовизуальный перевод для специальных целей</i>				+
УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп						
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	<i>Скрипт-дискурс</i>				+
УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)						

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии	<i>Скрипт-дискурс</i>				+
	УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп					
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	<i>Стратегии аудиовизуального перевода</i>				+
	УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)					
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии	<i>Стратегии аудиовизуального перевода</i>				+
	УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп					
УК-4. Способен применять современные	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	<i>Практикум по письменному переводу</i>				+

<p>коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>					
<p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии</p> <p>УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп</p>	<p><i>Практикум по письменному переводу</i></p>			+	
<p>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий</p>	<p>УК.1.1. Анализирует проблемные ситуации, используя системный подход</p> <p>УК.1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации</p>	<p><i>Учебная переводческая практика</i></p>		+	+	+

УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК.2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и механизмов управления проектом на каждом из этапов	Учебная переводческая практика		+	+	+
	УК.2.2. Использует методы и механизмы управления проектом для решения профессиональных задач					
УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1. Демонстрирует знание методов формирования команды и управления командной работой	Учебная переводческая практика		+	+	+
	УК-3.2. Разрабатывает и реализует командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели					
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Учебная переводческая практика		+	+	+
	УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)					

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии	<i>Учебная переводческая практика</i>		+	+	+
	УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп					
УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач	<i>Учебная переводческая практика</i>		+	+	+
	УК-6.2. Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки					
	УК-6.3. Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию					
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК.1.1. Анализирует проблемные ситуации, используя системный подход	<i>Производственная практика (научно-исследовательская работа)</i>		+	+	+
	УК.1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации					
УК-2. Способен управлять проектом на	УК.2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и механизмов управления проектом на каждом из этапов	<i>Производственная практика</i>		+	+	+

всех этапах его жизненного цикла	УК.2.2. Использует методы и механизмы управления проектом для решения профессиональных задач	(научно-исследовательская работа)				
УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач	Производственная практика (научно-исследовательская работа)		+	+	+
	УК-6.2. Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки					
	УК-6.3. Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию					
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК.1.1. Анализирует проблемные ситуации, используя системный подход	Производственная преддипломная практика				+
	УК.1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации					
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК.2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и механизмов управления проектом на каждом из этапов	Производственная преддипломная практика				+
	УК.2.2. Использует методы и механизмы управления проектом для решения профессиональных задач					

УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач	<i>Производственная преддипломная практика</i>				+
	УК-6.2. Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки					
	УК-6.3. Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию					
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1. Анализирует проблемные ситуации, используя системный подход	<i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i>				+
	УК-1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации					
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и механизмов управления проектом на каждом из этапов	<i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i>				+
	УК-2.2. Использует методы и механизмы управления проектом для решения профессиональных задач					
УК-3. Способен организовывать и	УК-3.1. Демонстрирует знание методов формирования команды и управления командной работой	<i>Подготовка к процедуре</i>				+

руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.2. Разрабатывает и реализует командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели	<i>защиты выпускной квалификационной работы</i>				
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	<i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i>				+
	УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)					
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии	<i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i>				+
	УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп					
УК-6. Способен определять и реализовывать	УК-6.1. Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач	<i>Подготовка к процедуре защиты</i>				+

приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.2. Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки	<i>выпускной квалификационной работы</i>				
	УК.6.3. Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию					
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК.1.1. Анализирует проблемные ситуации, используя системный подход	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>				+
	УК.1.2. Использует способы разработки стратегии действий по достижению цели на основе анализа проблемной ситуации					
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК.2.1. Демонстрирует знание этапов жизненного цикла проекта, методов и механизмов управления проектом на каждом из этапов	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>				+
	УК.2.2. Использует методы и механизмы управления проектом для решения профессиональных задач					
УК-3. Способен организовывать и	УК-3.1. Демонстрирует знание методов формирования команды и управления командной работой	<i>Защита выпускной</i>				+

руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.2. Разрабатывает и реализует командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели	<i>квалификационная работа</i>				
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p> <p>УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>				+
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p>УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии</p> <p>УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп</p>	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>				+

<p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p>	<p>УК-6.1. Оценивает свои личностные, ситуативные, временные ресурсы, оптимально их использует для успешного выполнения профессиональных задач</p>	<p><i>Защита выпускной квалификационной работы</i></p>				+
	<p>УК-6.2. Определяет способы совершенствования собственной деятельности и ее приоритеты на основе самооценки</p>					
	<p>УК-6.3. Владеет индивидуально значимыми способами самоорганизации и саморазвития, выстраивает гибкую профессионально-образовательную траекторию</p>					
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p><i>Педагогика и психология высшей школы</i></p>				+
	<p>УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>					
<p>УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>УК-3.1. Демонстрирует знание методов формирования команды и управления командной работой</p>	<p><i>Педагогика и психология высшей школы</i></p>				+
	<p>УК-3.2. Разрабатывает и реализует командную стратегию в групповой деятельности для достижения поставленной цели</p>					

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Редактирует, составляет и переводит различные академические тексты в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	<i>Профессиональная терминология</i>		+		
	УК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на публичных мероприятиях, включая международные, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)					
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует аксиологические системы; обосновывает актуальность их учета в социальном и профессиональном взаимодействии	<i>Профессиональная терминология</i>		+		
	УК-5.2. Выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурных особенностей представителей разных этносов, конфессий и социальных групп					

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Наименование дисциплины				
			1	2	3	4
ОПК -1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого	ОПК.1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.	<i>История и методология науки</i>	+			

иностранный язык и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.	ОПК.1.2. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.					
ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	<p>ОПК.2.1. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.</p> <p>ОПК.2.2. Соблюдает канонический порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.</p> <p>ОПК.2.3. Успешно реализует аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации.</p>	<i>История и методология науки</i>	+			
ОПК- 6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.	<p>ОПК.6.1. Адекватно использует общенаучные методы в избранной области профессиональной деятельности, формулирует гипотезу исследования и предлагает решения, направленные на успешное проведение научно-исследовательской деятельности.</p> <p>ОПК.6.2. Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, включая профильные электронные ресурсы.</p> <p>ОПК.6.3. Соблюдает правила оформления научной документации, ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.</p>	<i>Цифровая культура переводчика</i>		+		

ОПК -7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК.7.1. Рационально использует приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля и информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	<i>Цифровая культура переводчика</i>		+		
	ОПК.7.2. Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации.					
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	ОПК.5.1. Адекватно идентифицирует и интерпретирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	<i>Этика</i>		+		
	ОПК.5.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка, а также взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.					
	ОПК.5.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме, а также этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.					
ОПК -1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого	ОПК.1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.	<i>Конференц-дискурс</i>		+		

иностранный язык и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.	ОПК.1.2. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.					
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	ОПК.4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию, определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	<i>Конференц-дискурс</i>	+			
	ОПК.4.2. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств для создания связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.					
	ОПК.4.3. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.					
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями	ОПК.5.1. Адекватно идентифицирует и интерпретирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	<i>Конференц-дискурс</i>	+			
	ОПК.5.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка, а также взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.					

межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	ОПК.5.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме, а также этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.					
ОПК- 6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.	ОПК.6.1. Адекватно использует общенаучные методы в избранной области профессиональной деятельности, формулирует гипотезу исследования и предлагает решения, направленные на успешное проведение научно-исследовательской деятельности.	<i>Современные технологии аудиовизуального перевода</i>			+	
	ОПК.6.2. Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, включая профильные электронные ресурсы.					
	ОПК.6.3. Соблюдает правила оформления научной документации, ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.					
ОПК -7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК.7.1. Рационально использует приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля и информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	<i>Современные технологии аудиовизуального перевода</i>			+	
	ОПК.7.2. Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации.					
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное	ОПК.5.1. Адекватно идентифицирует и интерпретирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	<i>Деловой этикет и протокол</i>				+

взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	ОПК.5.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка, а также взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.					
	ОПК.5.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме, а также этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.					
ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	ОПК.2.1. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.	<i>Общее языкознание и история лингвистических учений</i>		+		
	ОПК.2.2. Соблюдает канонический порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.					
	ОПК.2.3. Успешно реализует аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации.					
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами	ОПК.5.1. Адекватно идентифицирует и интерпретирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	<i>Общее языкознание и история лингвистических учений</i>		+		
	ОПК.5.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка, а также взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.					

речевого общения в иноязычном социуме.						
ОПК -1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.	ОПК.1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.	<i>Основы научно-исследовательской деятельности магистра</i>	+	+		
	ОПК.1.2. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.					
ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	ОПК.2.1. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.	<i>Основы научно-исследовательской деятельности магистра</i>	+	+		
	ОПК.2.2. Соблюдает канонический порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.					
	ОПК.2.3. Успешно реализует аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации.					
ОПК-3 Способен применять в	ОПК.3.1. Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам	<i>Основы научно-</i>	+	+		

<p>профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.</p>	<p>магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.</p>	<p><i>исследовательской деятельности магистра</i></p>				
	<p>ОПК.3.2. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.</p>					
	<p>ОПК.3.3 Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам.</p>					
<p>ОПК- 6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.</p>	<p>ОПК.6.1. Адекватно использует общенаучные методы в избранной области профессиональной деятельности, формулирует гипотезу исследования и предлагает решения, направленные на успешное проведение научно-исследовательской деятельности.</p>	<p><i>Основы научно-исследовательской деятельности магистра</i></p>	+	+		
	<p>ОПК.6.2. Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, включая профильные электронные ресурсы.</p>					
	<p>ОПК.6.3. Соблюдает правила оформления научной документации, ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.</p>					
<p>ОПК -1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании</p>	<p>ОПК.1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.</p>	<p><i>История аудиовизуального перевода</i></p>				+

<p>системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.</p>	<p>ОПК.1.2. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.</p>					
<p>ОПК -1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.</p>	<p>ОПК.1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.</p>	<p><i>Субтитрование</i></p>	<p>+</p>	<p>+</p>		
	<p>ОПК.1.2. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.</p>					
<p>ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и</p>	<p>ОПК.4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию, определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>	<p><i>Субтитрование</i></p>	<p>+</p>	<p>+</p>		
	<p>ОПК.4.2. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств для создания связных текстов</p>					

неофициальному регистрам общения.	официального, нейтрального и неофициального регистров общения.					
	ОПК.4.3. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.					
ОПК -7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК.7.1. Рационально использует приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля и информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	<i>Субтитрование</i>	+	+		
	ОПК.7.2. Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации.					
ОПК -7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК.7.1. Рационально использует приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля и информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	<i>Современный русский язык для переводчиков</i>	+	+	+	
	ОПК.7.2. Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации.					
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом	ОПК.4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию, определяет	Теория устного и письменного перевода		+	+	

иностранным языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.					
	ОПК.4.2. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств для создания связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.					
	ОПК.4.3. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.					
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	ОПК.5.1. Адекватно идентифицирует и интерпретирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Теория устного и письменного перевода		+	+	
	ОПК.5.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка, а также взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.					
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно	ОПК.4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию, определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	<i>Прагматические аспекты аудиовизуального перевода</i>		+		

к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	ОПК.4.2. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств для создания связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.					
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	ОПК.5.1. Адекватно идентифицирует и интерпретирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	<i>Прагматические аспекты аудиовизуального перевода</i>		+		
	ОПК.5.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка, а также взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.					
ОПК -1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и	ОПК.1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.	<i>Введение в дублирование и озвучивание</i>		+	+	

тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.	ОПК.1.2. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.					
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	ОПК.4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию, определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	<i>Введение в дублирование и озвучивание</i>		+	+	
	ОПК.4.2. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств для создания связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.					
	ОПК.4.3. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.					
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями	ОПК.5.1. Адекватно идентифицирует и интерпретирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	<i>Введение в дублирование и озвучивание</i>		+	+	
	ОПК.5.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка, а также взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и					

<p>межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</p>	<p>экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.</p>					
<p>ОПК -1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.</p>	<p>ОПК.1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.</p> <p>ОПК.1.2. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.</p>	<p><i>Учебная переводческая практика</i></p>		<p>+</p>	<p>+</p>	<p>+</p>
<p>ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>	<p>ОПК.4.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию, определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>ОПК.4.2. Адекватно использует функциональный спектр языковых средств для создания связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p> <p>ОПК.4.3. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и</p>	<p><i>Учебная переводческая практика</i></p>		<p>+</p>	<p>+</p>	<p>+</p>

		культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.				
ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	ОПК.4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	<i>Учебная переводческая практика</i>		+	+	+
	ОПК.4.2. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.					
ОПК -7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК.7.1. Рационально использует приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля и информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	<i>Учебная переводческая практика</i>		+	+	+
	ОПК.7.2. Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации.					
ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной	ОПК.2.1. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.	<i>Производственная практика (научно-</i>		+	+	+

<p>научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</p>	<p>ОПК.2.2. Соблюдает канонический порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.</p>	<p><i>исследовательская работа)</i></p>				
	<p>ОПК.2.3. Успешно реализует аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации.</p>					
<p>ОПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.</p>	<p>ОПК.3.1. Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.</p>	<p><i>Производственная практика (научно-исследовательская работа)</i></p>		+	+	+
	<p>ОПК.3.2. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.</p>					
	<p>ОПК.3.3 Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам.</p>					
<p>ОПК- 6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора,</p>	<p>ОПК.6.1. Адекватно использует общенаучные методы в избранной области профессиональной деятельности, формулирует гипотезу исследования и предлагает решения, направленные на успешное проведение научно-исследовательской деятельности.</p>	<p><i>Производственная практика (научно-</i></p>		+	+	+

<p>обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.</p>	<p>ОПК.6.2. Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, включая профильные электронные ресурсы.</p>	<p><i>исследовательская работа)</i></p>				
	<p>ОПК.6.3. Соблюдает правила оформления научной документации, ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.</p>					
<p>ОПК -1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.</p>	<p>ОПК.1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.</p>	<p><i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i></p>				+
	<p>ОПК.1.2. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.</p>					
<p>ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</p>	<p>ОПК.2.1. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.</p>	<p><i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i></p>				+
	<p>ОПК.2.2. Соблюдает канонический порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.</p>					
	<p>ОПК.2.3. Успешно реализует аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации.</p>					

<p>ОПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.</p>	<p>ОПК.3.1. Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.</p>	<p><i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификацио нной работы</i></p>				+
	<p>ОПК.3.2. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.</p>					
	<p>ОПК.3.3 Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам.</p>					
<p>ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>	<p>ОПК.4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p>	<p><i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификацио нной работы</i></p>				+
	<p>ОПК.4.2. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.</p>					

<p>ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</p>	<p>ОПК.5.1. Адекватно идентифицирует и интерпретирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p> <p>ОПК.5.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка, а также взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.</p>	<p><i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i></p>				+
<p>ОПК-6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.</p>	<p>ОПК.6.1. Адекватно использует общенаучные методы в избранной области профессиональной деятельности, формулирует гипотезу исследования и предлагает решения, направленные на успешное проведение научно-исследовательской деятельности.</p> <p>ОПК.6.2. Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, включая профильные электронные ресурсы.</p> <p>ОПК.6.3. Соблюдает правила оформления научной документации, ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.</p>	<p><i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i></p>				+
<p>ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и</p>	<p>ОПК.7.1. Рационально использует приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля и информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».</p>	<p><i>Подготовка к процедуре защиты выпускной</i></p>				+

экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК.7.2. Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации.	<i>квалификационная работа</i>				
ОПК -1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.	ОПК.1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>				+
	ОПК.1.2. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.					
ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	ОПК.2.1. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>				+
	ОПК.2.2. Соблюдает канонический порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.					
	ОПК.2.3. Успешно реализует аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации.					

<p>ОПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.</p>	<p>ОПК.3.1. Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.</p>	<p><i>Защита выпускной квалификационной работы</i></p>				+
	<p>ОПК.3.2. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.</p>					
	<p>ОПК.3.3 Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам.</p>					
<p>ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>	<p>ОПК.4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p>	<p><i>Защита выпускной квалификационной работы</i></p>				+
	<p>ОПК.4.2. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.</p>					

ОПК-5 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	ОПК.5.1. Адекватно идентифицирует и интерпретирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>				+	
	ОПК.5.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка, а также взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации.						
ОПК-6 Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.	ОПК.6.1. Адекватно использует общенаучные методы в избранной области профессиональной деятельности, формулирует гипотезу исследования и предлагает решения, направленные на успешное проведение научно-исследовательской деятельности.	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>				+	
	ОПК.6.2. Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, включая профильные электронные ресурсы.						
	ОПК.6.3. Соблюдает правила оформления научной документации, ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.						
ОПК-7 Способен работать с основными информационно-поисковыми и	ОПК.7.1. Рационально использует приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля и информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>					+

экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК.7.2. Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации.					
ОПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.	ОПК.3.1. Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.	<i>Педагогика и психология высшей школы</i>		+		
	ОПК.3.2. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.					
	ОПК.3.3 Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам.					
ОПК -1 Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого	ОПК.1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций.	<i>Профессиональная терминология</i>		+		

иностранный язык и тенденциях ее развития, учитывать систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.		ОПК.1.2. Адекватно анализирует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.						
ОПК-2 Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.		ОПК.2.1. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.	<i>Профессиональная терминология</i>	+				
		ОПК.2.2. Соблюдает канонический порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.						
		ОПК.2.3. Успешно реализует аргументативную стратегию в профессионально значимых видах письменной и устной коммуникации.						
Задача ПД	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Наименование дисциплины					
				1	2	3	4	
переводческий	ПК - 4 Владеет международным	ПК.4.1. Демонстрирует знания форм национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	<i>Деловой этикет и протокол</i>					+

	этикетом и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	ПК.4.2. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей международного этикета и правилами поведения переводчика в профессиональном общении.					
переводческий	ПК - 4 Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	ПК.4.1. Демонстрирует знания форм национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода. ПК.4.2. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей международного этикета и правилами поведения переводчика в профессиональном общении.	<i>Общее языкознание и история лингвистических учений</i>		+		
переводческий	ПК -3 Способен осуществлять устный последовательный и синхронный перевод с соблюдением норм лексической эквивалент	ПК.3.1. Адекватно осуществляет устный последовательный и синхронный перевод. ПК.3.2. Грамотно применяет систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода, виды, приемы и технологии устного перевода в зависимости от ситуации перевода.	<i>Общее языкознание и история лингвистических учений</i>		+		

	ности, соблюдени ем грамматич еских, синтаксиче ских, стилистиче ских норм					
переводче ский	ПК-1. Способен осуществл ять письменны й перевод с соблюдени ем норм лексическо й эквивалент ности, соблюдени ем грамматич еских, синтаксиче ских, стилистиче ских норм языка в сфере аудиовизуа льного	<p>ПК.1.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.</p> <p>ПК.1.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.</p>	<i>Современный русский язык для переводчиков</i>			

	перевода.						
переводческий	ПК-1. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм языка в сфере аудиовизуального перевода.	ПК.1.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	Теория устного и письменного перевода		+	+	
		ПК.1.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.					
переводческий	ПК -2 Владеет нормами и	ПК.2.1. Использует адекватные приемы и технологии перевода с учетом переводческих норм, применимых для субтитрования и озвучивания.	Теория устного и письменного перевода		+	+	

	современными технологиями перевода под субтитрование и озвучивание.	ПК.2.2. Соблюдает правила составления субтитров, используя соответствующее программное обеспечение.					
переводческий	ПК -3 Способен осуществлять устный последовательный и синхронный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм	<p>ПК.3.1. Адекватно осуществляет устный последовательный и синхронный перевод.</p> <p>ПК.3.2. Грамотно применяет систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода, виды, приемы и технологии устного перевода в зависимости от ситуации перевода.</p>	Теория устного и письменного перевода		+	+	

переводческий	ПК - 4 Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	<p>ПК.4.1. Демонстрирует знания форм национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.</p> <p>ПК.4.2. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей международного этикета и правилами поведения переводчика в профессиональном общении.</p>	Теория устного и письменного перевода		+	+	
переводческий	ПК-1. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм языка в	<p>ПК.1.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.</p> <p>ПК.1.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.</p>	<i>Лингвокультурология для переводчиков</i>			+	+

	сфере аудиовизуального перевода.						
переводческий	ПК -3 Способен осуществлять устный последовательный и синхронный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм	ПК.3.1. Адекватно осуществляет устный последовательный и синхронный перевод. ПК.3.2. Грамотно применяет систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода, виды, приемы и технологии устного перевода в зависимости от ситуации перевода.	Введение в дублирование и озвучивание		+	+	
переводческий	ПК -2 Владеет нормами и	ПК.2.1. Использует адекватные приемы и технологии перевода с учетом переводческих норм, применимых для субтитрования и озвучивания.	Культурологические аспекты				+

	современными технологиями перевода под субтитрование и озвучивание.	ПК.2.2. Соблюдает правила составления субтитров, используя соответствующее программное обеспечение.	аудиовизуального перевода				
переводческий	ПК - 4 Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	ПК.4.1. Демонстрирует знания форм национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода. ПК.4.2. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей международного этикета и правилами поведения переводчика в профессиональном общении.	Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере				+
переводческий	ПК-1. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалент	ПК.1.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода. ПК.1.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.	История визуальных искусств				+

	ности, соблюдени ем грамматич еских, синтаксиче ских, стилистиче ских норм языка в сфере аудиовизуа льного перевода.					
переводче ский	ПК -3 Способен осуществл ять устный последоват ельный и синхронны й перевод с соблюдени ем норм лексическо й эквивалент ности, соблюдени ем грамматич еских, синтаксиче	ПК.3.1. Адекватно осуществляет устный последовательный и синхронный перевод.	История визуальных искусств			+
		ПК.3.2. Грамотно применяет систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода, виды, приемы и технологии устного перевода в зависимости от ситуации перевода.				

	ских, стилистических норм						
переводческий	ПК-1. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм языка в сфере аудиовизуального	ПК.1.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	Аудиовизуальный перевод для специальных целей				+
		ПК.1.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.					

	перевода.						
переводческий	ПК -3 Способен осуществлять устный последовательный и синхронный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм	ПК.3.1. Адекватно осуществляет устный последовательный и синхронный перевод.	Аудиовизуальный перевод для специальных целей				+
		ПК.3.2. Грамотно применяет систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода, виды, приемы и технологии устного перевода в зависимости от ситуации перевода.					

переводческий	ПК - 4 Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	ПК.4.1. Демонстрирует знания форм национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	<i>Аудиовизуальный перевод для специальных целей</i>				+	
		ПК.4.2. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей международного этикета и правилами поведения переводчика в профессиональном общении.						
переводческий	ПК-1. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической	ПК.1.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	<i>Скрипт-дискурс</i>					+

	эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм языка в сфере аудиовизуального перевода.	ПК.1.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.					
переводческий	ПК -3 Способен осуществлять устный последовательный и синхронный перевод с соблюдением норм лексическо	ПК.3.1. Адекватно осуществляет устный последовательный и синхронный перевод.	<i>Скрипт-дискурс</i>				+

	й эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм	ПК.3.2. Грамотно применяет систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода, виды, приемы и технологии устного перевода в зависимости от ситуации перевода.					
переводческий	ПК - 4 Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	ПК.4.1. Демонстрирует знания форм национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	<i>Скрипт-дискурс</i>				+
		ПК.4.2. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей международного этикета и правилами поведения переводчика в профессиональном общении.					
переводческий	ПК -2 Владеет нормами и современн	ПК.2.1. Использует адекватные приемы и технологии перевода с учетом переводческих норм, применимых для субтитрования и озвучивания.	<i>Стратегии аудиовизуального перевода</i>				+

	ыми технологиями перевода под субтитрование и озвучивание	ПК.2.2. Соблюдает правила составления субтитров, используя соответствующее программное обеспечение.					
переводческий	ПК - 4 Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода	ПК.4.1. Демонстрирует знания форм национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	<i>Практикум по письменному переводу</i>			+	
ПК.4.2. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей международного этикета и правилами поведения переводчика в профессиональном общении.							

переводческий	ПК-1. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм языка в сфере аудиовизуального перевода	ПК.1.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	Учебная переводческая практика		+	+	+
		ПК.1.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.					

переводческий	ПК -2 Владеет нормами и современными технологиями перевода под субтитрование и озвучивание	ПК.2.1. Использует адекватные приемы и технологии перевода с учетом переводческих норм, применимых для субтитрования и озвучивания.	Учебная переводческая практика		+	+	+
		ПК.2.2. Соблюдает правила составления субтитров, используя соответствующее программное обеспечение.					
переводческий	ПК -3 Способен осуществлять устный последовательный и синхронный перевод с соблюдением норм лексическо	ПК.3.1. Адекватно осуществляет устный последовательный и синхронный перевод.	Учебная переводческая практика		+	+	+

	й эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм	ПК.3.2. Грамотно применяет систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода, виды, приемы и технологии устного перевода в зависимости от ситуации перевода.					
переводческий	ПК - 4 Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода	ПК.4.1. Демонстрирует знания форм национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	<i>Учебная переводческая практика</i>		+	+	+
ПК.4.2. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей международного этикета и правилами поведения переводчика в профессиональном общении.							

переводческий	ПК - 1 Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм языка в сфере аудиовизуального перевода	ПК.1.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	<i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i>				+
		ПК.1.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.					
переводческий	ПК -2 Владеет нормами и современными технология	ПК.2.1. Использует адекватные приемы и технологии перевода с учетом переводческих норм, применимых для субтитрования и озвучивания.	<i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i>				+

	ми перевода под субтитрование и озвучивание	ПК.2.2. Соблюдает правила составления субтитров, используя соответствующее программное обеспечение.					
переводческий	ПК -3 Способен осуществлять устный последовательный и синхронный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм	ПК.3.1. Адекватно осуществляет устный последовательный и синхронный перевод.	<i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i>				+
		ПК.3.2. Грамотно применяет систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода, виды, приемы и технологии устного перевода в зависимости от ситуации перевода.					

переводческий	ПК - 4 Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода	ПК.4.1. Демонстрирует знания форм национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	<i>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</i>				+
		ПК.4.2. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей международного этикета и правилами поведения переводчика в профессиональном общении.					
переводческий	ПК - 1 Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности,	ПК.1.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>				+
		ПК.1.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.					

	соблюдени ем грамматич еских, синтаксиче ских, стилистиче ских норм языка в сфере аудиовизуа льного перевода						
переводче ский	ПК -2 Владеет нормами и современн ыми технология ми перевода под субтитриро вание и озвучивани е	ПК.2.1. Использует адекватные приемы и технологии перевода с учетом переводческих норм, применимых для субтитрирования и озвучивания.	<i>Защита выпускной квалификацио нной работы</i>				+
		ПК.2.2. Соблюдает правила составления субтитров, используя соответствующее программное обеспечение.					
переводче ский	ПК -3 Способен осуществл ять устный последоват ельный и	ПК.3.1. Адекватно осуществляет устный последовательный и синхронный перевод.	<i>Защита выпускной квалификацио нной работы</i>				+

	синхронный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм	ПК.3.2. Грамотно применяет систему сокращенной переводческой записи при осуществлении устного последовательного перевода, виды, приемы и технологии устного перевода в зависимости от ситуации перевода.					
переводческий	ПК - 4 Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода	ПК.4.1. Демонстрирует знания форм национального речевого этикета на изучаемом иностранном языке и правилами поведения переводчика в сфере аудиовизуального перевода.	<i>Защита выпускной квалификационной работы</i>				+
		ПК.4.2. Умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей международного этикета и правилами поведения переводчика в профессиональном общении.					

переводческий	ПК - 1 Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических, стилистических норм языка в сфере аудиовизуального перевода	ПК.1.1. Использует виды, приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.	<i>Педагогика и психология высшей школы</i>		+		
		ПК.1.2. Соблюдает правила оформления документов, применяя средства компьютерной обработки текстов.					